



A Communication Tool for Health Practitioners Working With Chinese Patients

Pictures Communication Card to Communicate with Patients

Are you in pain?
你是否有疼痛?

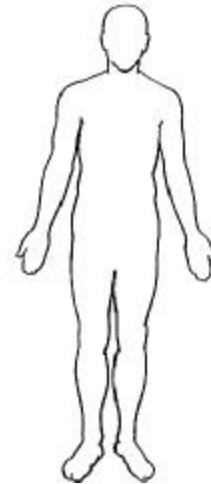
Yes
是

No
否

If so where / what part(s) of your body?
如果有，是在什麼地方/身體的那些部位?

Please indicate on the diagram

請在圖形中指示——→



I need a urine / stool sample from you.
我需要給你收集小便/大便的樣本

You need to have a blood test.
你需要抽血化驗



You need to have an X-ray.
你需要拍 X-光片



You need to take some medicine.
你需要服藥



Pictures Communication Card to Communicate with Patients

Do you need to...
你需要

Have a shower?
洗澡?



Wash your hands?
洗手?



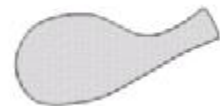
Use the toilet?
去洗手間?



Use a bedpan?
使用便盆?



Use a urine
用尿壺?



Pictures Communication Card to Communicate with Patients

How are you feeling?

你的感覺如何?

Happy
愉快



Sad
傷心



Unhappy
不愉快



Depressed
鬱悶



Worried
憂慮



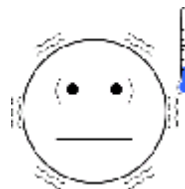
Bored
煩悶



Hot 熱



Cold 冷



Pictures Communication Card to Communicate with Patients

Would you like...

你想要...

a hot / warm / cold drink

熱/暖/冷的飲料



some hot / warm / cold water

熱/暖/冷水



some food

一些食物



another pillow

另一個枕頭



another blanket

多一張毛毯



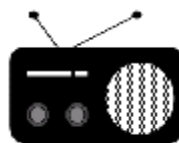
To watch TV

看電視



to listen to the radio

聽收音機



something to read

看書



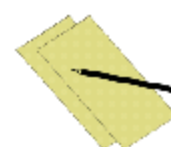
to use the telephone

使用電話



a pen and paper

筆和紙張



Pictures Communication Card to Communicate with Patients

Would you like to...

你喜歡...

Raise your bed head? /

把床頭升高?



lower your bed head? /

把床頭降低?



sit up

坐起



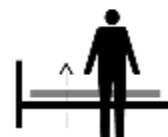
lie down

躺下



stand up

站立



sit down

坐下



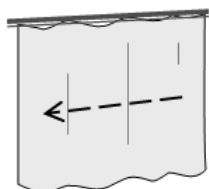
go for a walk

出去走一下



close your curtains?

把窗簾關上



/

open your curtains?

把窗簾打開

